



## 如何利用第一語言來協助加強語言能力

小學

很多孩子往往在家中學會一種英語以外的第一語言。穩健的第一語言有助學好英語。

### 與孩子一起鍛練第一語言

學習英語雖然重要，但讓孩子繼續使用自己的第一語言也同樣重要。此舉能令孩子更快掌握英語。能夠好好掌握在家裡使用的語言有助建立自信心。以下為您提供一些意見，讓您可以與孩子在家裡一起鍛練第一語言：

- 與孩子傾談，並彼此交流經驗
- 給家人寫信
- 與孩子一起溫習功課
- 閱讀不同種類的讀物
- 看完書本 電影、電視節目及完成某些活動後與孩子一起討論有關的內容
- 定期與孩子一起往圖書館，並借閱英語或孩子的第一語言的書籍
- 鼓勵孩子發展自己的興趣及嗜好



器具、在電視及公園裡所見的不同事物等均可鼓勵孩子把它們的名稱告訴您。

- 把與孩子一起學習變成樂趣。限制孩子看電視、玩電子遊戲及使用互聯網的時間，並以玩遊戲、唱歌、跳舞或其他體育活動取代。



### 有關英語作為第二語言的資料：

學習英語作為第二語言分為四個階段：

- 第一階段：在最基本生活情況下使用
- 第二階段：在熟悉的活動及情境下使用
- 第三階段：在大部份的情境下獨立使用英語
- 第四階段：英語的流利程度趨近以英語為第一語言的人

### 不同的活動有助加強英語能力

每天都要騰出時間陪伴孩子，並乘此機會協助孩子學習英語。以下的活動可以讓您與孩子一起進行，加強孩子的英語能力：

- 每天與孩子一起閱讀不同種類的讀物，例如書籍、雜誌、報章或操作指南（操作手冊）等。
- 閱讀後與孩子一起討論有關的內容。問孩子喜歡故事裡面的什麼東西。
- 練習寫字。鼓勵孩子寫清單、筆記或日記。
- 與孩子談話。任何語言都離不開聽與講。
- 透過日常活動使用詞彙及加強詞彙能力。超級市場內的不同物品、燒飯時所用的不同材料及

## 您知道嗎：

- 學習日常應對的英語需要一至兩年。
- 以英語求學並且在學校內取得佳績至少需要七年。
- 學習英語初期一般有兩項特徵，其一是進步神速，其二是經歷多段「沈寂期」。
- 學習英語包括在數學、科學及社會科學等領域內使用英語。
- 懂得兩種或以上的語言對腦部的發展有裨益。
- 密西沙加市的市立圖書館收藏的書籍包括有二十二種語言。您可以到家裡附近的圖書館借閱用您的第一語言寫成的書籍。
- 健康的食物、適量的運動、規律的生活及定時睡覺等對孩子的學業都非常重要，所謂「身強心健」。
- 定期帶孩子去看醫生，檢查聽覺、視覺及過敏反應等情況。
- 如果孩子經常要面對衝突、家庭問題或受到欺凌，學業便會受到妨礙。

## 以下因素會影響您孩子學習英語的進度：

- 年齡
- 背景
- 在加拿大居住時間的長短
- 對加拿大文化的認識與理解
- 教育
- 家裡所用的語言
- 家裡所用的語言的流利程度
- 過往以英語求學的經驗
- 學習上的差別（例如天資過人、聽覺障礙、不同的學習方法等）

## 建議參看的網址：

[www.linktolearning.com](http://www.linktolearning.com)  
（適合不同級別及科目）

[www.bilingual-supplies.co.uk](http://www.bilingual-supplies.co.uk)  
（提供不同語言的書籍）

[www.multilingualbooks.com/children.html](http://www.multilingualbooks.com/children.html)  
（提供不同語言的書籍）

[www.laukart.de/multisite/index.php](http://www.laukart.de/multisite/index.php)  
（提供二十四種語言的歌集）

[www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca)  
（安省教育部的文件）

[www.settlement.org/edguide](http://www.settlement.org/edguide)  
（新移民入讀安省小學的指引 — 有多種語言可供選擇）



這份資料單張由 Donna Bailey, Amrit Kaur, Amarjit Rai 及 Helen Tse 等幾位老師編寫。